FORGE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
ENSEMBLE CLENCHE ET PÊNE DORMANT

Ces instructions ont été préparées afin de vous fournir l'information nécessaire pour installer votre serrure correctement.
Veuillez lire attentivement les instructions avant de tenter d'installer votre serrure.

PRÉPARATION DE LA PORTE ET DU JAMBAGE

AVANT DE PROCÉDER:

1. VÉRIFIER LA DISTANCE D'ENTRÉE DE LA SERRURE
La distance d'entrée de la serrure est indiquée sur l'emballage, 2-3/8 po ou 2-3/4 po.

2. VÉRIFIER LA DISTANCE D'ENTRÉE DE LA PORTE
La distance d'entrée est la distance du bord de la porte jusqu'au centre de la serrure, soit 2-3/8 po ou 2-3/4 po.

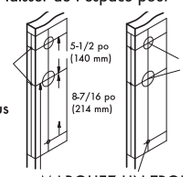
3. ASSUREZ-VOUS QUE LES DISTANCES D'ENTRÉE DE LA PORTE ET DE LA SERRURE SOIENT IDENTIQUES.

OUTILS NÉCESSAIRES POUR UNE NOUVELLE INSTALLATION:
Un tournevis à tête cruciforme (Phillips)
Une perceuse électrique de 3/8 po
avec des forets de 2-1/8 po et 1-3/8 po
Un ciseau à bois de 1 po
Un marteau

OUTILS NÉCESSAIRES POUR UN REMPLACEMENT:
Un tournevis à tête cruciforme (Phillips)

1. Marquez la porte

Utilisez le gabarit fourni pour marquer la porte pour le perçage en prenant soin de laisser de l'espace pour toute quincaillerie de porte supplémentaire.
Marquez un trou de 1 po (25,4 mm) pour le haut de la clenche et un trou de 1-1/8 po (28 mm) pour le bas de la clenche. Ces trous doivent être centrés sur le bord de la porte.

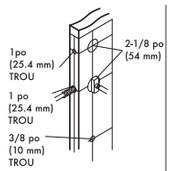


HAUTEUR : 36 po à 38 po (914 mm à 965 mm) DU PLANCHER

MARQUEZ UN TROU DE 3/8 po (10 mm) SUR LA FAÇADE DE LA PORTE.

2. Percez les trous

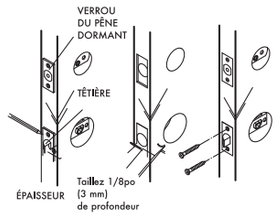
a) Percez un trou de 2 1/8 po (54 mm) en procédant par les deux côtés de la porte.
b) Percez un trou de 1 po (25.4 mm) au centre du bord de la porte.
c) Percez un trou de 3/8 po (10 mm) pour le bas de la poignée extérieure.
NOTE: Percez les deux côtés de la porte afin d'éviter d'endommager la surface.



3. Installation des verrous

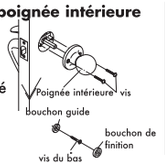
a) Insérez le verrou de la poignée dans le trou et marquez le contour de la têtière avec un couteau utilitaire.
b) Taillez la mortaise pour loger la têtière de façon qu'elle soit égale au rebord de la porte.
c) Fixez la têtière avec les vis.
d) Répetez l'opération pour le verrou du pêne dormant.

NOTE : Vérifiez la marque du haut sur la têtière du pêne dormant



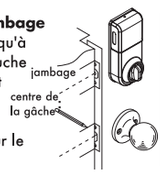
4. Installation de la poignée intérieure

Placez et installez la poignée intérieure avec les vis tel qu'illustré



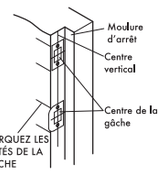
5. Marquage du jambage

a) Fermez la porte jusqu'à ce que le verrou touche le cadre de porte et marquez tel que montré.
b) Centrez la gâche sur le jambage.



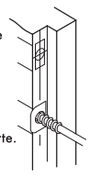
6. Marquage de la gâche

Mesurez la moitié de l'épaisseur de la porte et marquez le centre pour le trou. Placez la gâche en position et marquez le contour.



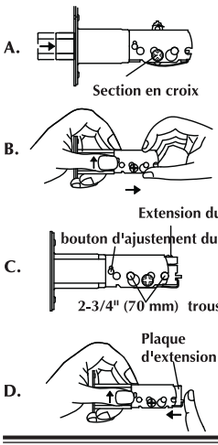
7. Percage des trous

a) Percez un trou de 1po (25.4 mm) dans le jambage ATTENTION :Le trou doit avoir une profondeur de 1po (25 mm) pour que le pêne dormant puisse se loger dans le jambage sans obstruction.
b) Marquez, puis taillez le contour de la gâche à 1/16 po (1,6mm) de profondeur ou jusqu'à ce que vous soyez à égalité avec le bord de la porte.
c) Fixez la gâche avec les vis.



AJUSTEMENT DU PÊNE.

Le loquet du pêne est ajusté en usine a 2-3/8" (60mm).
Pour le changer à 2-3/4" (70mm) Proceder comme suit:



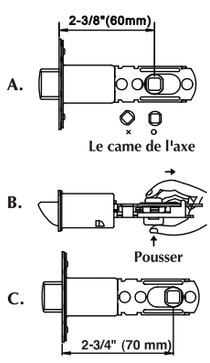
A. Si le loquet est en position verouillée, utiliser un tournevis plat ou étoile pour tourner la section en croix et déverouiller le pêne.

B. Soulever le bouton d'ajustement du loquet en le serrant entre le pouce et l'index et tirer l'extension du loquet completement. S'assurer que lestrous de vis sont bien alignés.

C. Le loquet est maintenant a 2-3/4" (70mm)

D. Pour remettre le loquet a 2-3/8" (60mm): Soulever le bouton d'ajustement du loquet en le serrant entre le pouce et l'index et pousser l'extension du loquet completement. S'assurer que les trous de vis sont bien alignés.

AJUSTEMENT DU LOQUET



A. Le loquet est ajusté en usine a 2-3/4" (70mm)

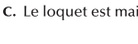
B. Maintenir le came de l'axe dans la bonne position tel qu'illustré. Pour ajuster, serre le came entre le pouce et l'index et pousser légèrement vers le bas et tirez vers la droite.

C. Le loquet est maintenant a 2-3/4" (70mm)
Pour remettre a la postion 2-3/8" (60mm) poussez l'extension du loquet vers la gauche.

S1. POUR PORTES MÉTALLIQUES
2 VIS DE ¼ po (6 mm) – POUR LE LOQUET À PÊNE DORMANT
2 VIS DE ¼ po (6 mm) – POUR LA GÂCHE

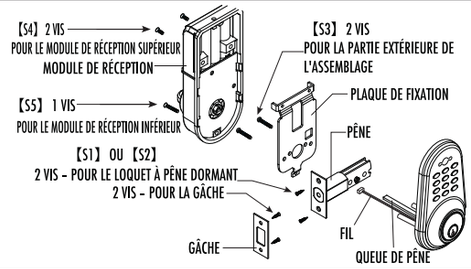
S2. POUR PORTES EN BOIS
2 VIS DE ¾ po (19 mm) – POUR LE LOQUET À PÊNE DORMANT
2 VIS DE ¾ po (19 mm) – POUR LA GÂCHE

S3. POUR LA PARTIE EXTÉRIEURE DE L'ASSEMBLAGE
2 VIS DE 15/16 po (24 mm) – DE 1 1/8 po À 1 3/8 po (DE 28 mm À 35 mm),
1 VIS DE 1 ¼ po (32 mm) – DE 1 3/8 po À 2 po (DE 35 mm À 51 mm),
SELON L'ÉPAISSEUR DE LA PORTE



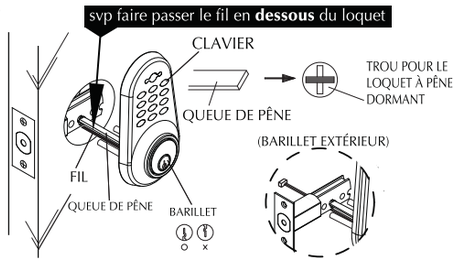
S4. 2 VIS DE 5/16 po (8 mm) – POUR LE MODULE DE RÉCEPTION SUPÉRIEUR

S5. 1 VIS DE 1 po (25 mm) – POUR LE MODULE DE RÉCEPTION INFÉRIEUR

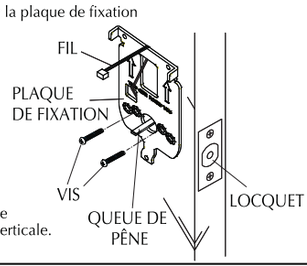


INSTALLATION DU PÊNE DORMANT

1) Ouvrez la porte pour faciliter l'installation.
2) Placez la partie extérieure de l'assemblage sur l'extérieur de la porte, en alignant la queue de pêne à l'horizontale par le biais du loquet à pêne dormant tout en passant le fil du loquet à pêne dormant à l'intérieur de la porte.
Remarque :
1. Le fil devrait passer en dessous du loquet
2. La queue de pêne du barillet extérieur devrait être insérée en premier à l'horizontale par le biais du trou du loquet à pêne dormant.

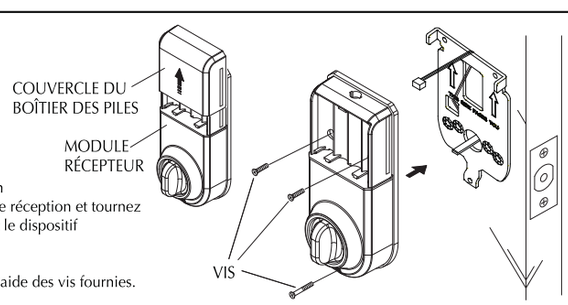


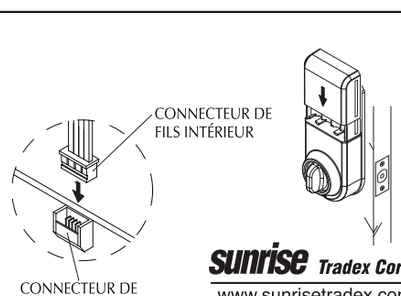
3) À l'intérieur de la porte, positionnez la plaque de fixation afin que le fil soit inséré dans la gâche à l'aide du pont et que la fraisure pour la gâche soit alignée avec le centre du gros trou.
Remarque : Assurez-vous que les flèches de la plaque de fixation pointent vers le haut.
4) Vissez la plaque de fixation qui s'insère dans les trous filetés du barillet de serrure extérieur à l'aide de deux vis.
Remarque : Assurez-vous que la plaque de fixation se trouve à la verticale.



INSTALLATION DU MODULE DE RÉCEPTION

1) Retirez le couvercle du boîtier des piles du module de réception en le faisant glisser vers le haut.
2) Placez le module de réception sur la plaque de fixation afin que le bouton du type serrure camarde s'insère dans la queue de pêne.
3) Vérifiez manuellement que le pêne dormant fonctionne bien en tournant le bouton du type serrure camarde ou à l'aide d'une clé. Lorsque le pêne ne bouge pas, la direction du dispositif d'entrée est incorrecte. Déplacez le module de réception et tournez le dispositif d'entrée dans la direction opposée. Réinstallez le dispositif de réception et vérifiez si le pêne fonctionne.
4) Raccordez les connecteurs de fils intérieur et extérieur.
5) Vissez le module de réception sur la plaque de fixation à l'aide des vis fournies. Ne vissez pas trop fort et appuyez le logo.
6) Installez les quatre (4) piles alcalines « AA » en suivant les marques sur le module de réception.





sunrise Tradex Corp.
www.sunrisetradex.com
1-800-686-2175

00483-22/02/11

FORGE

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES SERRURES NUMÉRIQUES À PÊNE DORMANT

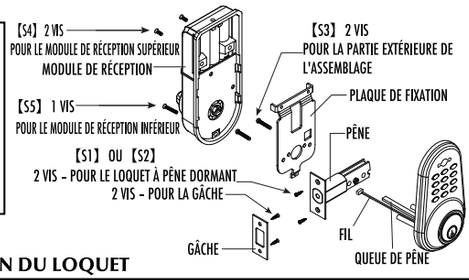
S1. POUR PORTES MÉTALLIQUES
2 VIS DE ¼ po (6 mm) – POUR LE LOQUET À PÊNE DORMANT
2 VIS DE ¼ po (6 mm) – POUR LA GÂCHE

S2. POUR PORTES EN BOIS
2 VIS DE ¾ po (19 mm) – POUR LE LOQUET À PÊNE DORMANT
2 VIS DE ¾ po (19 mm) – POUR LA GÂCHE

S3. POUR LA PARTIE EXTÉRIEURE DE L'ASSEMBLAGE
2 VIS DE 15/16 po (24 mm) – DE 1 1/8 po À 1 3/8 po (DE 28 mm À 35 mm),
1 VIS DE 1 ¼ po (32 mm) – DE 1 3/8 po À 2 po (DE 35 mm À 51 mm),
SELON L'ÉPAISSEUR DE LA PORTE

S4. 2 VIS DE 5/16 po (8 mm) – POUR LE MODULE DE RÉCEPTION SUPÉRIEUR

S5. 1 VIS DE 1 po (25 mm) – POUR LE MODULE DE RÉCEPTION INFÉRIEUR

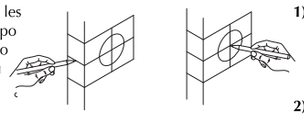


A. PRÉPARATION DE LA PORTE ET DU MONTANT – INSTALLATION DU LOQUET

1. Marquer la porte

1) Utilisez le modèle fourni pour marquer les endroits à percer sur la porte, soit à 41 po (1 044 mm) du bas de la porte ou à 4 po (101,6 mm) au-dessus de la poignée ou encore au centre.

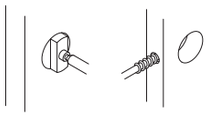
2) Utilisez le modèle fourni pour que la distance d'entrée se trouve à 2 3/8 po (60 mm) ou 2 ¾ po (70 mm).



2. Percer les trous

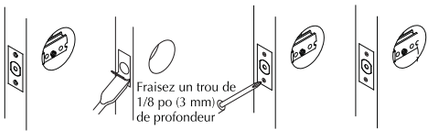
1) Percez un trou de 2 1/8 po (54 mm) de chaque côté de la porte pour éviter d'endommager sa surface.

2) Percez un trou de 15/16 po (24 mm) ou de 1 po (25,4 mm) dans le chant de porte.



3. Installer le loquet à pêne dormant

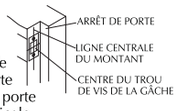
1) Insérez le loquet à pêne dormant dans le trou et placez la gâche par-dessus.
2) Fraisez un trou à l'aide d'un ciseau à bois pour la gâche.
3) Fixez le loquet à l'aide des vis.
4) Assurez-vous que la gâche du loquet se trouve à égalité avec la porte.



4. Percer des trous et installer la gâche

1) Marquez le montant
a. Fermez la porte jusqu'à ce que le loquet à pêne dormant touche au montant. Marquez le montant de porte tel qu'il est indiqué à l'aide d'un crayon.
b. Centrez la gâche sur le montant de porte.

2) Tracez le contour de la gâche
a. Mesurez la moitié de l'épaisseur de la porte à partir de l'arrêt de porte et marquez à la verticale le centre du trou de vis de la gâche.
b. Positionnez la gâche et tracez son contour.



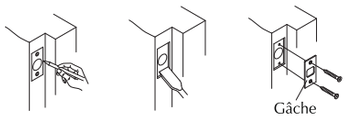
3) Percez un trou
a. Percez un trou de 1 po (25,4 mm) de profondeur dans le montant deporte.

Attention : La profondeur du trou dans le montant de porte doit être de 1 po (25,4 mm).

5. Installer la gâche

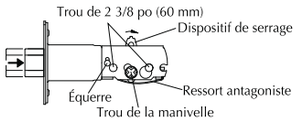
1) Fraisez le contour de la gâche à l'aide d'un ciseau à bois (1,6 po [4 mm] de profondeur) ou jusqu'à ce que la gâche se trouve à égalité avec le montant de porte.

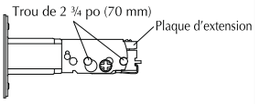
2) Fixez la gâche à l'aide des vis.



RÉGLER LA DISTANCE D'ENTRÉE DE 2 3/8 po (60 mm) À 2 3/4 po (70 mm)

A. Utilisez le dispositif de serrage fourni ou un tournevis plat afin de tourner la manivelle pour que le pêne dormant se rétracte en position de déverrouillage.
B. Poussez l'équerre jusqu'en haut. Retenez le dispositif de serrage et le ressort antagoniste et tirez complètement sur la plaque d'extension. Assurez-vous que le trou de 2 ¾ po (70 mm) est bien aligné et relâchez l'équerre afin qu'il reprenne sa position initiale.
C. Le pêne dormant se trouve désormais dans la distance d'entrée de 2 ¾ po (70 mm).

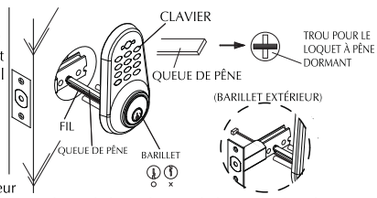




B. INSTALLATION DU PÊNE DORMANT

1) Ouvrez la porte pour faciliter l'installation.
2) Placez la partie extérieure de l'assemblage sur l'extérieur de la porte, en alignant la queue de pêne à l'horizontale par le biais du loquet à pêne dormant tout en passant le fil du loquet à pêne dormant à l'intérieur de la porte.

Remarque :
1. Le fil devrait être fixé au-dessus du boulon.
2. La queue de pêne du barillet extérieur devrait être insérée en premier à l'horizontale par le biais du trou du loquet à pêne dormant.

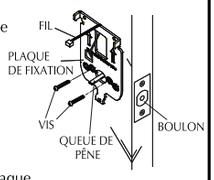


3) À l'intérieur de la porte, positionnez la plaque de fixation afin que le fil soit inséré dans la gâche à l'aide du pont et que la fraisure pour la gâche soit alignée avec le centre du gros trou.

Remarque : Assurez-vous que les flèches de la plaque de fixation pointent vers le haut.

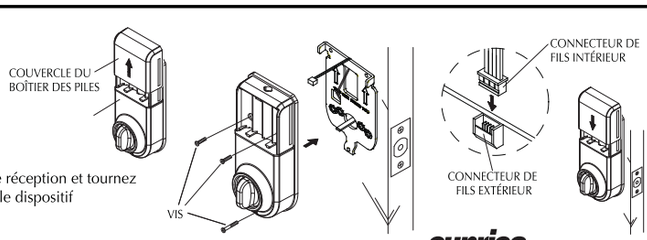
4) Vissez la plaque de fixation qui s'insère dans les trous filetés du barillet de serrure extérieur à l'aide de deux vis.

Remarque : Assurez-vous que la plaque de fixation se trouve à la verticale.



C. INSTALLATION DU MODULE DE RÉCEPTION

1) Retirez le couvercle du boîtier des piles du module de réception en le faisant glisser vers le haut.
2) Placez le module de réception sur la plaque de fixation afin que le bouton du type serrure camarde s'insère dans la queue de pêne.
3) Vérifiez manuellement que le pêne dormant fonctionne bien en tournant le bouton du type serrure camarde ou à l'aide d'une clé. Lorsque le pêne ne bouge pas, la direction du dispositif d'entrée est incorrecte. Déplacez le module de réception et tournez le dispositif d'entrée dans la direction opposée. Réinstallez le dispositif de réception et vérifiez si le pêne fonctionne.
4) Raccordez les connecteurs de fils intérieur et extérieur.
5) Vissez le module de réception sur la plaque de fixation à l'aide des vis fournies. Ne vissez pas trop fort et apposez le logo.
6) Installez les quatre (4) piles alcalines « AA » en suivant les marques sur le module de réception.

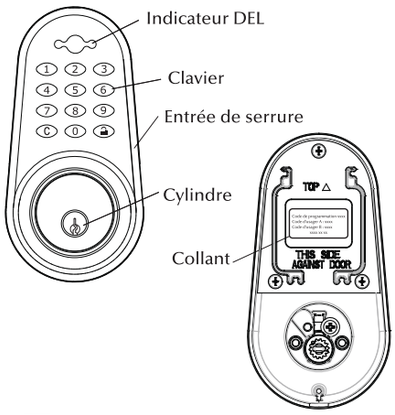


sunrise Tradex Corp.
www.sunrisetradex.com
1-800-686-2175

00475-19/01/11

FORGE

MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES SERRURES NUMÉRIQUES À PÊNE DORMANT



PC = Code de programmation

UC = Code d'usager

= Bouton de verrouillage et de programmation

C = Bouton pour annuler

Définitions des messages et remarques :

1. Fonctionnement des boutons : chaque fois que vous appuyez sur un bouton, il s'allume pendant cinq secondes et émet un bip.
2. Programmation réussie : l'indicateur DEL devient vert et clignote une fois, tout en émettant une mélodie.
3. Programmation erronée : l'indicateur DEL devient rouge et clignote une fois, tout en émettant une mélodie.
4. L'indicateur DEL clignote trois fois et émet trois bips lorsque vous n'arrivez pas à verrouiller la serrure.
5. Suivez toutes les étapes visant à ajouter le CU ou à programmer la télécommande en moins de dix secondes.
6. Mode « mute » : aucun son n'est émis, sauf pour les alertes. La serrure émet tout de même un avertissement lorsque les piles sont faibles.
7. En mode « mute », l'indicateur DEL devient vert pour rappeler à l'usager que la programmation est réussie ou devient rouge dans le cas contraire.
8. L'indicateur DEL devient rouge, clignote et émet de courts bips pendant cinq secondes lorsque le mauvais code d'usager est entré quatre fois de suite ou lorsque 20 mauvais chiffres sont entrés. La serrure cesse de fonctionner pendant trois minutes lorsqu'elle cesse d'émettre des bips (remède rapide : tournez le loquet ou la clé pour déverrouiller la serrure et la serrure se remet à fonctioner).
9. Assurez-vous que la serrure n'est pas verrouillée avant de la programmer. Lorsque vous n'arrivez pas à la programmer après l'avoir déverrouillée manuellement, attendez cinq secondes et recommencez.
10. Lorsque vous n'arrivez pas à programmer la serrure après l'avoir déverrouillée manuellement ou électroniquement, vérifiez si le loquet se trouve à la verticale et que le pêne dormant se rétracte comme il se doit.
11. Avertissement lorsque la pile est faible : changez les piles pour quatre nouvelles piles alcalines lorsque l'indicateur DEL devient rouge, qu'il clignote rapidement 15 fois et qu'il émet 15 bips rapides.

***Renseignements importants :**

1. Le CU et le CP prédéterminés sont uniques et diffèrent pour chaque serrure à pêne dormant.
2. À des fins de sécurité, changez le CU et le CP dès que possible lorsque la serrure est installée (suivez les étapes de 2.1 à 4.2).
3. La programmation doit être effectuée lorsque la serrure est déverrouillée.
4. Lorsque vous entrez un CU erroné, appuyez sur le bouton C pour annuler. Entrez ensuite le bon CU.
   Remarque : Le CU et le CP peuvent comprendre de 4 à 10 chiffres différents.
5. Choisissez un code de programmation unique et deux codes d'usagers différents et imprimez-les sur deux collants. Apposez l'un d'entre eux à l'endroit à cette fin et l'autre sur la façade intérieure du clavier. Conservez ces instructions à des fins de sécurité.

Collant

Code de programmation xxxx
Code d'usager A : xxxx
Code d'usager B : xxxx
xxxx xx xx

FONCTIONS	ÉTAPES À SUIVRE
1.1 Détermination automatique de la direction du pêne (direction de la porte)	1.1.1 Insérez trois piles et maintenez le bouton C enfoncé. Insérez ensuite la dernière pile. 1.1.2 Relâche le bouton C lorsque vous entendez trois bips et que l'indicateur DEL devient vert et qu'il clignote trois fois. Ensuite, la serrure détermine automatiquement la « direction de la porte » et la direction appropriée dans laquelle le moteur doit tourner. 1.1.3 L'indicateur DEL clignote et émet une mélodie de confirmation.
1.2 Déverrouillage	1.2.1 Entrez un CU valide et la serrure se déverrouille automatiquement. 1.2.2 Le loquet se trouve à la verticale et le pêne dormant se rétracte au moment du déverrouillage.
1.3 Verrouillage	1.3.1 Appuyez sur le bouton de verrouillage. 1.3.2 Le loquet se trouve à l'horizontale et le pêne dormant sort au moment du verrouillage. **Remarque :** Si vous n'arrivez pas à verrouiller la serrure, le loquet pêne dormant sort deux fois automatiquement.
2.1 Ajout d'un nouveau code d'usager (jusqu'à six CU différents)	2.1.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 1 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert et clignote. 2.1.2 Entrez un nouveau CU et appuyez sur 🔒 pour le sauvegarder CU. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation.
2.2 Suppression d'un code d'usager existant ou prédéterminé	2.2.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 2 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert et clignote. 2.2.2 Entrez le CU existant et appuyez sur 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. Le code d'usager est supprimé.
2.3 Suppression de tous les codes d'usager	2.3.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 3 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. Tous les codes d'usager sont supprimés. **Remarque :** Tous les codes d'usager seront supprimés, à l'exception du code de programmation.
2.4 Réglage et annulation du verrouillage automatique	2.4.1 Réglage du verrouillage automatique : en mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 4 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation (la serrure se verrouille automatiquement lorsqu'elle demeure déverrouillée pendant 15 secondes). 2.4.2 Modification du temps de verrouillage automatique : pour déverrouiller la serrure, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 5 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert et clignote pendant dix secondes. Entrez le temps (de 10 à 99 secondes) et appuyez sur 🔒 pour le sauvegarder. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. 2.4.3 Annulation du verrouillage automatique : en mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 6 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation.
2.5 Mode « mute »	2.5.1 Réglage du mode « mute » : en mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 7 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. 2.5.2 Annulation du mode « mute » : en mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 7 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation.
3.1 Programmation de la nouvelle télécommande (jusqu'à six télécommandes)	3.1.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 8 et 🔒. Pointez la nouvelle télécommande vers l'indicateur DEL et appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pendant dix secondes. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. **Remarque :** L'ancienne télécommande doit être utilisée si vous n'arrivez pas à programmer la nouvelle en suivant les étapes ci-dessus.
3.2 Suppression de toutes les télécommandes	3.2.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 9 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. Toutes les télécommandes sont supprimées.
4.1 Changement du code de programmation	4.1.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP et appuyez sur 🔒, 0 et 🔒. L'indicateur DEL devient vert et clignote. Entrez le nouveau CP (de 4 à 10 chiffres) et appuyez d'ici dix secondes sur 🔒 pour sauvegarder le nouveau CP. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation.
4.2 Retour au code de programmation prédéterminé	4.2.1 Enlevez une pile et appuyez trois fois sur n'importe quel bouton pour éliminer l'énergie. Ensuite, maintenez enfoncé le bouton 0 et réinsérez la pile. Relâchez le bouton 0 lorsque vous entendez trois bips. Le CP prédéterminé est maintenant fonctionnel.mélodie de confirmation.
5.1 Création d'un code d'usager temporaire (garde-maison, plombier, etc.)	5.1.1 En mode de déverrouillage, entrez le CP, appuyez sur 🔒, 1 et 🔒. Ensuite, l'indicateur DEL devient vert et clignote. Entrez un nouveau CU et appuyez sur 🔒 pour le sauvegarder. L'indicateur DEL devient vert, clignote et émet une mélodie de confirmation. 5.1.2 Donnez le code à la personne concernée, mais conservez-le également. 5.1.3 Lorsque ce code n'est plus nécessaire, supprimez-le.

00475-19/01/11